



# CHURU.



# Der neue Wohn-Riester.



**§ ACHTUNG:**  
Verbesserte Riester-Förderung  
seit 1. Januar 2014



**Super für alle, die eine selbst genutzte Immobilie**

- bauen oder kaufen
- barrierefrei modernisieren
- jederzeit um- oder entschulden

Beratung bei den Experten  
Ihrer genossenschaftlichen Bank und  
Schwäbisch Hall.



Ihr Bankberater  
André Weber  
Raiffeisenplatz 1  
91093 Heßdorf  
09135 / 719-121



Ihr Bankberater  
Thomas Scharf  
Raiffeisenplatz 1  
91093 Heßdorf  
09135 / 719-121

Genossenschaftliche FinanzGruppe  
Volksbanken Raiffeisenbanken

www.seebachgrund.de

**Schwäbisch Hall**  
Auf diese Weise können Sie bauen

**Mit Know How  
und Erfahrung  
für Sie da!**

**Zollfrank**  
Solar- & Haustechnik GmbH



- Solaranlagen
- Photovoltaikanlagen
- Heizungstechnik
- Sanitärtechnik
- Elektroinstallationen

**Unser Büro in Höfen**  
Höfener Straße 14  
91074 Herzogenaurach  
Telefon: 09132 63321  
Fax: 09132 735393

**www.zollfrank-haustechnik.de**

- Draußen und Unterwegs
- Handwerk und Dienstleistung
- Ausbildung und Zukunft
- Gesundheit und Sport
- Feiern und Schenken
- Drinnen und Daheim
- Mobilität und Freizeit
- Mensch und Gesellschaft

Liebe Leserinnen und Leser,

der Kirchenlehrer und Philosoph Augustinus soll einmal gesagt haben, dass die Welt ein Buch sei und dass derjenige, der nie nach draußen ginge, die Seiten dieses Buches nicht kennen würde.

Es müssen aber nicht immer Fernreisen sein, um sich die Welt zu erschließen, sondern es kann auch die engere Heimat sein, die es in diesem „Buch“ zu entdecken gilt.

Kennen Sie die Fränkische Schweiz mit all ihren Tälern, Höhen, Wäldern, Flüssen und Bächen? Welch ein Erlebnis für die Sinne ist es, an einem schönen Sommertag dort draußen zu wandern und die Heilsamkeit der Natur auf sich wirken zu lassen. Und immer wieder gibt es dann auch irgendwo ein Plätzchen zu entdecken, das man bisher nicht kannte und an dem ein müdes Herz Einkehr findet.

Lassen Sie sich darauf ein, die Schönheit und Vielfalt unserer Heimat zu entdecken und schauen Sie sich möglichst viele Seiten im „Weltenbuch“ an; ein paar davon liegen direkt vor Ihrer Haustüre.

Ihr Redaktionsteam



Christian Frank  
Geschäftsführer Erlanger Tourismus  
und Marketing Verein

„Meine Stadt Erlangen mit  
Leidenschaft präsentieren“



Melanie Hüttinger  
KINDLER Gebäudereinigung GmbH

„Ich bin Gärtnerin aus  
Leidenschaft!“



Volker Koch  
Koch GmbH Bodenbeläge

„Bodenbeläge sind unsere Stärke“

Editorial



## Immer wieder

- REGIONAL *entdecken* Seite 24
- REGIONAL *genießen* Seite 26
- REGIONAL *erraten* Seite 28
- REGIONAL *fotografiert* Seite 29
- REGIONAL *beworben* Seite 30
- REGIONAL *beschäftigt* Seite 32
- REGIONAL *erleben* Seite 22
- CHURU CHURU Seite 33
- Editorial Seite 3
- Impressum Seite 35
- Partnerverzeichnis Seite 34
- Vorschau Seite 35

### Draußen und Unterwegs

Lassen Sie sich darauf ein, die Schönheit und Vielfalt unserer Heimat zu entdecken *Seite 6*

### REGIONAL *erleben*

#### Von urig bis elegant – Feiern im Nägelhof ist immer ein Erlebnis

Der Nägelhof in Büchenbach erwacht unter neuer Führung wieder zum Leben *Seite 8*

#### Sicherheit kann man lernen!

Beim Fahrsicherheitstraining des ADAC Nordbayern in Schlüsselfeld steht die Selbsterfahrung im Vordergrund *Seite 10*

#### Beruhigende Farbpsychologie zum Entspannen

Malermasterbetrieb Mehler gestaltete Naturkosmetikstudio Dorweiler neu *Seite 12*

### Wohlfühlen mit Naturkosmetik im Reformhaus des Jahres 2014

Naturkosmetikstudio mit allen Sinnen genießen im Reformhaus Dorweiler *Seite 13*

### Der Größte seiner Klasse mit athletischem Körperbau

Der AUDI Q7 ist in der zweiten Generation im AUDI-Zentrum Fürth angekommen *Seite 14*

### Von der Natur inspiriert

Neben vielen anderen Materialien findet man bei Koch Bodenbeläge auch Kautschukböden *Seite 16*

### „Wir müssen zusammenhalten“

In der Metzgerei Kallert in Puschendorf gilt diese Devise für alle *Seite 17*

### Der grüne Daumen

Die Firma KINDLER Gebäudereinigung verfügt bei der Gartenpflege über ausgezeichnete Fachleute *Seite 18*

### Vielfalt und Qualität in der Erlanger Altstadt



Das City-Management Erlangen stellt in einer Kampagne die tollen Einkaufsmöglichkeiten in der Erlanger Altstadt vor *Seite 20*

### Leder ist die Leidenschaft von Pfeiffer Leder & Mode

Ihr Lederfachgeschäft in der Erlanger Altstadt stellt sich vor *Seite 21*

### Kinderschuhe bis Größe 42 bei Monamikids

Die Spezialisten für Kinderschuhe legen viel Wert auf Qualität und Langlebigkeit *Seite 21*

### Neue Wohngemeinschaft für schwerstpflegebedürftige Intensivpatienten

Medi Mobil versorgt Beatmungs- und Wachkomapatienten in Herzogenaurach *Seite 23*

### Brezelwoche bei Römmelt

„Oberbayern ist mein Spezialgebiet“, erzählt uns Bäckermeister Klaus Römmelt *Seite 35*



Die Adressen unserer Partner finden Sie auf Seite 34



## Draußen und unterwegs

- Zweimal zumindest vermitteln wir in diesem Heft das Gefühl von „draußen“, obwohl wir über „drinnen“ berichten. Da ist einmal das vom Malerfachbetrieb neugestaltete Naturkosmetikstudio in Herzogenaurach: Man lässt sich drinnen pflegen, fühlt sich aber durch die Raumgestaltung hinausversetzt in die freie Natur. Das andere Beispiel ist sehr viel mehr technorientiert: Wir sitzen drinnen im vermeintlich sicheren Auto und dann durch von außen – in unserem Bericht absichtlich herbeigeführten – Problemen gerät unser Fahrzeug ins Schleudern, dreht sich und will ausreißen! Was tun? Freuen Sie sich auf unsere Geschichte über das ADAC Sicherheitsfahrtraining.
- Bleiben wir bei Autos: es gibt einen neuen, einen großen und trotzdem leichten, mit bis zu 7 Sitzen ausgestatteten, durch modernste Elektronik bestens zu beherrschenden, sparsamen SUV, dessen Vorgängermodell eine halbe Million Mal verkauft wurde. Das sollte man sich anschauen! Wirklich draußen sind wir bei den Berichten zur Gartenpflege durch Fachleute mit „grünem Daumen“, wie Gärtnern für Zierpflanzen, Teichwirten und Landschaftsbauern. Und das Angebot einer persönlichen Betreuung und eine großzügige Gartenanlage für einige unserer schwerstpflegebedürftigen Mitmenschen freut und entlastet die Angehörigen.
- Wie immer kommt bei uns Essen und Trinken nicht zu kurz. Ein gelungener Umbau macht aus einem Kuhstall einen Festsaal, in der Zirbelstube duftet das echte Holz und das Dammwildgehege lädt zum Schauen ein. Verbunden ist alles durch eine hervorragende Gastronomie hier ganz in unserer Nähe. Der Metzgermeisterbetrieb hat ein treffendes Motto: „Zusammenhalt und Ehrlichkeit und keine Angst vor der Arbeit“ sind die Basis des Geschäfts. Vom Bäcker gibt es in diesem Monat Brezen aus dem schönen Oberbayern.
- In Erlangen wird gebaut. Die Altstadt ist zu. Nein, ist die Antwort des City-Managements. Eine große Kampagne soll die Leistungen der inhabergeführten Betriebe des Einzelhandels, des Handwerks, für Dienstleistungen und Gastronomie in der Altstadt hervorheben. Für die Erlanger Umgebung übernimmt CHURU gerne die Aufgabe, in den kommenden Monaten über besondere und empfehlenswerte Angebote in Erlangen zu berichten.





Claudia und Norbert Nägele



# Von urig bis elegant – Feiern im Nägelehof in Büchenbach ist immer ein Erlebnis

## Wann dürfen Claudia und Norbert Nägele Ihnen den Hof machen?

Stellen Sie sich doch einfach einmal folgende Szene vor: Langsam schreitet die Braut auf ihren zukünftigen Ehemann zu. Dieser steht unter einem Rosenbogen mit dem Rücken zum idyllischen Teich, auf dem die Schwäne schwimmen. Die Hochzeitsgesellschaft erhebt sich und alle genießen das einmalige Flair dieser ländlichen Pracht. Gibt's nicht?

Viel näher als Sie denken, ist dies und vieles mehr am Rande von Erlangen mit hervorragender Anbindung an den ÖPNV zu finden. Die traumhafte Kulisse des Nägelehofes bietet im Herzen von Büchenbach nicht nur Ambiente und Möglichkeiten, die ihresgleichen suchen, sondern auch eine regional geprägte Küche mit internationalem Renommee und herausragenden Spezialitäten.

### Das Team macht's

Claudia und Norbert Nägele sind stolz auf das Kleinod. „Der Nägelehof ist mein Elternhaus. Hier, wo wir heute in diesem eleganten Festsaal stehen, war früher einmal der Kuhstall. 1995 wurde der Nägelehof komplett umgebaut und einer neuen Nutzung zugeführt“, er-

zählt uns Norbert Nägele. Durch die Zusammenlegung der Möglichkeiten von Schloss Atzelsberg mit dem Schloss, dem Johannis und der Scheune sowie dem Nägelehof in eine Hand, bieten die Nägeles für jede Größe und jeden Anlass das richtige Ambiente und den optimalen Rahmen für Ihre Feier. Unterstützung finden die Eheleute dabei von ihrem großartigen Team, das in Schloss Atzelsberg hervorragend eingespielt ist und dort wie hier in Zukunft die Gäste verwöhnen möchte. Als Vorsitzender des Dehoga-Verbands im Landkreis ERH ist es für Norbert Nägele selbstverständlich, dass der Mindestlohn bezahlt wird und seine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gute Arbeitsbedingungen vorfinden. „Nur mit motiviertem Personal können wir Höchstleistungen erwarten und das wollen wir“, so Nägele.

### Viele Möglichkeiten

„Natürlich denkt bei dem Wort Feiern immer jeder sofort an die Hochzeit“, berichtet Claudia Nägele, „aber wir empfangen und bewirten hier Gruppen ab ca. 20 Personen. Das kann genauso ein 90er Geburtstag als auch ein Ju-

biläum oder auch einmal eine Tagung sein.“ Dabei sind die vielen Möglichkeiten des Hauses einfach ideal. Der große Saal lässt sich teilen und kann dann einmal 25 und im anderen Bereich 40 Personen aufnehmen. Die Räume können so aber auch zum Essen und Tragen oder für Gruppenarbeiten genutzt werden. „So fühlen sich auch kleinere Gruppen bei uns wohl“, bestätigt uns Norbert Nägele. Im gesamten Saal sind bis zu 140 Personen möglich, mit Musik und Tanz ist bei 80 – 90 Personen noch genügend Platz. Dazu kommt die wunderschöne Terrasse, die bei gutem Wetter genutzt werden kann und auf der man bis 22 Uhr unter dem Sternenhimmel feiert. Im Keller wartet dann noch die urige Zirbelstube, die auch nach über 25 Jahren angenehm nach Zirbelholz riecht, auf bis zu 25 Personen. Die Möglichkeiten des Außengeländes mit Weiher, Dammwildgehege und wunderschönen Wiesen sind ein weiterer Pluspunkt. Yoga am Weiher zur Entspannung am Mittag, Picknick am Nachmittag oder Schnitzeljagd für teilnehmende Kinder sind nur ein paar Ideen für die Nutzung.

## Regionale Küche vom Feinsten

Besonders viel Wert legt Norbert Nägele, der gelernter Metzgermeister ist, auf die Qualität seiner Speisen und Getränke „Regional schlägt Bio“, gibt er seine Philosophie zum Besten „Unser Dammwild kommt aus dem eigenen Gehege und unser Wild aus der eigenen Jagd. Bei allem Fleisch weiß ich, wo es herkommt. Gemüse beziehen wir aus dem Knoblauchsland und legen Wert auf saisonale Spezialitäten. So können wir Frische und Qualität garantieren“, erzählt uns Norbert Nägele. Besonders stolz ist er auf seine Weine aus Franken, die größtenteils speziell für Nägeles abgefüllt werden. Klar ist es da auch wichtig, dass die Speisen frisch auf den Tisch kommen und so unterhält der Nägelehof selbstverständlich eine Küche vor Ort, ebenso wie Schloss Atzelsberg mit dem Johannis und der Scheune.

Unter Beweis stellen Claudia und Norbert Nägele ihre Erfahrung und ihr Wissen jedes Jahr aufs Neue beim größten deutschen Garten- und Freiluftfest, dem Erlanger Schlossgartenfest, bei dem 6.500 Gäste von ihnen bewirtet werden.



## Gut zu wissen

Lernen Sie den Nägelehof bei einem köstlichen Sonntagsbrunch mit monatlich wechselnden Angeboten kennen. Starten Sie mit allerlei Wurst- und Käsespezialitäten, frischem Obst, Joghurt und Müsli gesund in den Tag. Die saisonalen Hauptgerichte bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Auswahl an Fleisch, Fisch und vegetarischen Gerichten – passend zum Thema Brunch. Einen süßen Abschluss bilden unsere Spezialitäten aus der Pâtisserie! Termine finden Sie auf der Homepage. Unverbindliche Nachfrage für Ihr Event und Ihre Feier jederzeit an Anja Bedner von der Veranstaltungsorganisation des Nägelehofes. Die Adresse finden Sie auf Seite 34.





### Gut zu wissen

Eine tolle Geschenkidee ist ein Fahrsicherheitstraining für junge Fahrer von 18 – 25 Jahren oder auch für Senioren, deren spezielle Wünsche und Bedürfnisse dort berücksichtigt werden. Geschenkgutscheine in ansprechenden Verpackungen hält das Fahrsicherheitszentrum des ADAC Nordbayern bereit.

## Sicherheit kann man lernen!

### Beim Fahrsicherheitstraining des ADAC Nordbayern in Schlüsselfeld steht die Selbsterfahrung im Vordergrund

„Wir instruieren nicht, sondern unsere Kunden sollen selbst erfahren, was Sicherheit bedeutet“, erzählt uns Andreas Baus, Betriebsleiter und stellvertretender Leiter des Fahrsicherheitszentrums in Schlüsselfeld. Nach diesem Motto werden auf der 12,5 Hektar großen Anlage am Rande des Steigerwalds verschiedene Arten von Trainings angeboten. Im Zentrum stehen die Fahrsicherheitstrainings für PKW, Motorräder, Kleintransporter und LKWs. Einen guten Tag von über acht Stunden verbringen die Fahrer mit ihren eigenen Fahrzeugen auf der Anlage. Vom richtigen Bremsen, über das Ausweichen bei Gefahren, der richtigen Kurventechnik und nicht zuletzt dem richtigen Verhalten in brenzligen Situationen werden hier Dinge geübt, die uns jeden Tag im Verkehr

passieren können und hier gefahrlos erlernt werden.

Die Anmeldung erfolgt über Firmen, die ihre Mitarbeiter zu einem Training anmelden oder aber auch von Privatleuten, die einfach ihr Wissen und Können verbessern wollen. Übrigens gewähren die Berufsgenossenschaft hohe Zuschüsse und die meisten Versicherungen Abschläge nach erfolgreicher Teilnahme.

### Ausgebildete Fachkräfte

Durchgeführt werden die Kurse von gut ausgebildeten Fachkräften. „Das können Fahrlehrer sein oder auch Fahrwerksingenieure. Auf alle Fälle Kräfte mit einer langen Berufserfahrung. Bei uns absolvieren unsere Übungsleiter dann eine Ausbildung, die mindestens ein Jahr, meist aber länger dauert“, berichtet Andreas Baus. Das garantiert sowohl vom Didaktischen als auch vom Fachlichen höchste Qualität.

### Events und mehr

Das multifunktionale Gebäude in Schlüsselfeld bietet daneben für Tagungen, Seminare und Events einen ausgezeichneten Rahmen. Ein Veranstaltungssaal für bis zu 500 Personen, viele kleinere und größere Seminarräume, modernste Technik und ein hervorragendes Catering lassen hier selbst Hochzeiten zu einem unvergessenen Erlebnis werden. „Wir sind für fast alles offen, hatten hier schon Motorradmessen, Firmenpräsentationen und Teambuilding-Seminare“, so Andreas Baus. „Der Anspruch und die Vorstellungen unseres Kunden stehen im Vordergrund.“



# CHURU. Rallye



### Einkufen und gewinnen!

Gewinnen Sie eine Fahrt im Heißluftballon über unsere Region sowie Einkaufsgutscheine im Gesamtwert von 1000,- Euro

1. Einkufen in den teilnehmenden Geschäften und Logosticker abholen
2. Logosticker auf Teilnahmekarte kleben
3. Mit mindestens 7 aufgeklebten Logostickern Karte frankieren und einschicken
4. GEWINNEN !!!!

Reformhaus Ursula Dorweiler  
Hauptstrasse 20  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 73 55 45  
www.reformhausdorweiler.de

Metzgerei Walch im Rewe Supermarkt  
Würzburger- Str.19  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 7960017  
www.walch-fleisch-und-wurstspezialitaeten.de

Florales & Design  
Katja Wohleb  
Gartenstr. 7  
91489 Wilhelmsdorf  
Fon 09104 / 82 39 10  
www.floralesunddesign.de

Raiffeisenbank Seebachgrund eG  
Raiffeisenplatz 1  
91093 Heßdorf  
Fon 09135 / 71 90  
www.seebachgrund.de

Reisebüro K+N  
Lufthansa City Center  
Rathausplatz 5 – Neuer Markt  
91052 Erlangen  
Fon 09131 / 812 600  
www.LCC-nuernberg.de

Mehler Fachhandel  
Einsteinstr. 15b  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 73 20 745  
www.fachhandel-mehler.de

Möhrenschräger Textilreinigung  
Schürstraße 2  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 50 29  
www.moehrenschrager-reinigung.de

Ringfoto Müller  
Hauptstraße 15  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 44 00  
www.ringfotomueller.de

Bäckerei-Konditorei-Cafe Polster  
Haundorfer Straße 24  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 22 86  
www.baeckerei-polster.de

Metzgerei Kallert  
Fürther Str. 3  
90617 Puschendorf  
Fon 09101 / 21 53  
www.metzgerei-kallert.de



Andrea Mehler



Jörg Mehler

Ursula Dorweiler



#### Gut zu wissen

- Beauty-Aktion am 10.7.15; bitte Termin vereinbaren
- Individuelle Beratung; Wir nehmen uns Zeit für Sie

## Beruhigende Farbpsychologie zum Entspannen Malermeisterbetrieb Mehler gestaltete Naturkosmetikstudio Dorweiler neu

Andrea Mehler vom Malermeisterbetrieb und Fachhandel Mehler kam gerne dem Wunsch von Ursula Dorweiler nach, ein Konzept für das Naturkosmetikstudio im Reformhaus zu erstellen. Andrea Mehler nahm die Räumlichkeiten in Augenschein und stellte schnell fest, dass wegen der Lichtverhältnisse milde Töne gewählt werden müssen.

### Richtiges Flair erzeugen

Um den Wohlfühlaspekt eines Kosmetikstudios zu gewährleisten, empfahl Andrea Mehler für den vorderen Bereich des Studios, in dem die Fußpflege untergebracht ist, eine Fototapete. Diese Tapete stammt von dem Lieferanten Komar und lässt keine Wünsche offen. Um für diese Fototapete eine homogene Wandfläche zu schaffen, mussten diverse Vorarbeiten an der Wand, wie spachteln und schleifen, erfolgen. Dieser Schichtaufbau war deshalb sehr anspruchsvoll, da es sich bei dem zu renovierenden Objekt um ein älteres Gemäuer handelt.

### Farbpiel gesetzt

Der hintere Teil des Naturkosmetikstudios wurde gestrichen, um einen optischen Kontrast von der Wandfläche zu

den vorhandenen Bildern herzustellen. Für die Farbtöne wurden Flieder- und Lavendelnuancen gewählt. Hierfür verwendet der Malermeisterbetrieb die qualitativ hochwertigste Indeko-plus-Farbe von Caparol mit einer Nassabriebklasse 1 und der Deckkraftklasse 1.

### Farben im eigenen Fachhandel gemischt

Die von Ursula Dorweiler gewünschte Farbe konnte im Fachhandel Mehler sofort gemischt werden, da die Firma Mehler eine Caparol-Mischanlage besitzt, die über 5,5 Millionen gespeicherte Farbtöne verfügt. Die Farbmischanlage mischt natürlich nicht nur Innenfarben, sondern auch Außenfarben, Lacke, Lasuren und Putze.

Der Malermeisterbetrieb Mehler arbeitet stets sehr termingerecht und richtet sich nach den Wünschen der Kunden, damit der Arbeitsausfall gering gehalten werden kann.

#### Gut zu wissen

Die heutigen Fototapeten werden in hochauflösendem Digitaldruck gedruckt und wirken dadurch realistisch. Auch Wunschmotive können gerne in den gewünschten Maßen gedruckt werden.

## Wohlfühlen mit Naturkosmetik im Reformhaus des Jahres 2014

### Naturkosmetikstudio mit allen Sinnen genießen im Reformhaus Dorweiler,

das nach acht Jahren durch den Malermeisterbetrieb Mehler renoviert wurde und nun noch frischer und einladender wirkt. Aus dem neuen Rundumanstrich tritt besonders die große Fototapete hervor, die den Eindruck vermittelt, sich inmitten einer unberührten Natur zu befinden.

Im Naturkosmetikstudio bietet Ursula Dorweiler neben den klassischen Gesichtsbearbeitungen, Pro-Aging-Behandlungen, Verwöhnbehandlungen für den Körper, professionelle Fußpflege, Maniküre, Haarentfernungen und noch vieles mehr an. Nicht nur Frauen, sondern auch Männer legen Wert auf eine gepflegte Erscheinung. Auch für sie hält das neue Studio zahlreiche Verwöhnangebote bereit.

Die Kunden sollen auch wissen, dass die verwendeten Produkte frei von Silikonen, Paraffinen und Konservierungsstoffen sind und nichts vom toten Tier enthalten“, erzählt Ursula Dorweiler. „Die Naturkosmetika sind geprüfte und sehr gut getestete Produkte, die deshalb auch den Kunden zugutekommen, die unter Allergien oder einer sehr empfindlichen Haut leiden.“

Durchgeführt werden die Behandlungen von der Kosmetikerin und Visagistin Katja. Als besonderer Service wird ein kostenloses 5-Minuten-Make-up angeboten, mit dem Katja zeigt, wie man sich typgerecht schminkt.

### Schönheitsnachmittage

Die Leistungen des Naturkosmetikstudios werden auch für Gruppen angeboten. Die Teilnehmerzahl ist hierbei auf acht Personen begrenzt. Ein guter Tipp für Sie, sich mit Freundinnen oder Kolleginnen zu treffen und sich gemeinsam ein paar entspannte Verwöhnstunden zu gönnen und viel über wirkliche Naturkosmetik zu erfahren.

### Die Girls-Make-up-Party

ist ein Highlight im Naturkosmetikstudio Dorweiler. An einem Nachmittag für ca. zwei Stunden können bis zu acht Freundinnen unter professioneller Anleitung alles über pflegende und dekorative Kosmetik erfahren und ausprobieren.

### Geschenkgutscheine

Alle Angebote des Naturkosmetikstudios können Sie selbstverständlich auch als Geschenkgutschein im Reformhaus erwerben.





Marcus Neu und Marcel Bannach

## Der Größte seiner Klasse mit athletischem Körperbau

### Der AUDI Q7 ist in der zweiten Generation im AUDI-Zentrum Fürth angekommen

Ab sofort kann die zweite Generation des geräumigsten AUDIs aller Zeiten bei AUDI Graf in Fürth besichtigt werden und die beiden Verkaufsberater Marcel Bannach und Marcus Neu laden auf eine Probefahrt ein. Der AUDI Q7 zählt zu den Aushängeschildern der vier Ringe. Mit der Markteinführung der ersten Q7-Generation 2006 begann die SUV-Erfolgsgeschichte von AUDI. Seitdem hat das Unternehmen mehr als zwei Millionen Q-Modelle verkauft – darunter mehr als eine halbe Million Q7.

#### Innovative Technik und effiziente Motoren

Die zweite Generation des prestigeträchtigen AUDI SUV überzeugt mit innovativer Technik sowie kraftvollen und

effizienten Motoren, die ihn zum CO2-Champion seiner Klasse machen. Neben der neuen Q-Formensprache, wie dem dreidimensionalen Singleframe-Grill, ist der neue AUDI Q7 auch deutlich effizienter, leichter und geräumiger als sein Vorgänger. Er wiegt bis zu 325 Kilogramm weniger und ist der Leichteste seiner Klasse. Die effizienten Motoren verbrauchen bis zu 28 Prozent weniger Kraftstoff. Eine Vielzahl neuer Fahrerassistenzsysteme und ein umfassendes Infotainment-Angebot, wie etwa das „AUDI virtual cockpit“, runden das Angebot ab.

#### Ein paar Zahlen

Für die Markteinführung stehen zwei Motorisierungen zur Auswahl: Einmal der Q7 3.0 TDI mit 200 KW (272 PS) und der Q7 TFSI mit 245 KW (333 PS). Ende des Jahres ist noch ein kleinerer Dieselmotor geplant und auch der e-tron wird in den Q7 einziehen. Ein späteres S bzw. RS Topmodell ist auch nicht ausgeschlossen. Als einziges Modell der AUDI-Flotte gibt es den Q7 auch als 7-Sitzer und eignet sich damit zum Familientransporter. Durch das neue Raumkonzept haben zwei erwachsene Personen in der 3. Sitzreihe ausreichend Platz.

#### Eine Spur persönlicher

„Durch die vielen Ausstattungs- und unzähligen Individualisierungsmöglichkeiten ist eine perfekte Beratung bei einem geplanten Fahrzeugkauf unabdingbar“, sagt der Verkaufsleiter Hubert Scheidel.

Beim AUDI Zentrum Fürth wurden die Verkaufsberater eigens auf die Markteinführung vorbereitet. Ein Fahrtraining im AUDI-eigenen Off-Road-Parcours in München durften die Neuwagenverkäufer absolvieren, um das Fahrzeug aus dem praktischen Einsatz heraus erklären zu können.

#### Beratung ein „AUDI-Leben“ lang

Die Verkaufsberatung endet beim AUDI Zentrum Fürth nicht bei Vertragsabschluss. „Als Verkaufsberater stehen wir unseren Kunden auch während des automobilen Lebens ihres Fahrzeuges mit Rat und Tat zur Seite. Das Produkt ist nur so gut wie sein Service. Hier haben wir die passende AUDI-Servicewerkstatt direkt im Haus und die Wege sind kurz“, so Marcel Bannach. Für alle Leser, die nun auf den „Neuen“ neugierig geworden sind, empfiehlt CHURU einen Besuch im AUDI Zentrum Fürth.

#### CHURU war live dabei

Wir konnten das Fahrzeug bereits testen und können AUDI eine Meisterleistung aussprechen. Obwohl der Q7 mit seinen SUV-typischen Abmessungen nicht gerade klein ist, fährt und lenkt er sich absolut agil wie ein PKW. Und die zahlreichen technischen Helferchen sorgen für die nötige Sicherheit beim Fahren.



#### Gut zu wissen

- Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 7 bis 18 und Samstag von 9 bis 14 Uhr geöffnet
- Das Fürther AUDI Zentrum ist eingetragener AUDI R8 Händler und hat alle aktuellen Fahrzeugmodelle in seinem Showroom ausgestellt





Volker Koch mit Sohn Steffen



Walter Kallert und Roland Kallert

## Von der Natur inspiriert Neben vielen anderen Materialien findet man bei Koch Bodenbeläge auch Kautschukböden

Hätten Sie gewusst, dass Kautschuk ein Naturmaterial ist, das sich ganz besonders für den Einsatz als Bodenbelag bei höchsten Ansprüchen eignet? „Wenn wir einen langlebigen und widerstandsfähigen Boden anbieten, dann ist dies oft ein Kautschukboden“, erzählt uns Volker Koch vom gleichnamigen Handwerksbetrieb in Herzogenaurach. So findet man im modernen großflächigen Ausstellungstudio neben einer riesigen Auswahl an Parkettböden auch Kautschukböden in vielen Formen, Farben und Verarbeitungsarten.

### Ein Boden mit Wohlfühlambiente

Wer Wert auf natürliche Farben und Materialien legt, ist beim Kautschuk gerade richtig. Wohngesund, widerstandsfähig und pflegeleicht sind Eigenschaften, die das Material, das heute von vielen Markenherstellern angeboten wird, auszeichnet. Die mit allen bedeutenden internationalen Umweltzeichen ausgezeichneten nora-Böden sind frei von PVC, Weichmachern (Phthalaten) und Halogenen und tragen so zu einer gesunden Raumluft bei. Aufgrund ihrer extrem dichten Oberfläche sind sie zudem äußerst langlebig, strapazierfähig, hygienisch und leicht zu reinigen. Ein Kautschukboden ist antistatisch

und wirkt bakterienabweisend. Auch in punkto Sicherheit und Ergonomie erfüllen die nora-Böden höchste Ansprüche: Sie sind extrem rutschfest, bieten aufgrund ihrer Dauerelastizität einen hohen Steh- und Gehkomfort und reduzieren darüber hinaus das Verletzungsrisiko bei einem Sturz. Stolpert ein Kind und fällt hin, tut es sich nicht gleich weh. Ein weiteres Plus: Die nora-Beläge verringern mit ihren hervorragenden akustischen Eigenschaften die Geräuschkulisse. „Die gute Trittschalldämmung der Kautschukböden ist für unsere Kunden oft ein entscheidendes Kriterium“, betont Volker Koch.

### Gut für die Umwelt

Neben diesen hervorragenden Eigenschaften hat Kautschuk den weiteren Vorteil, dass es recyclingfähig, thermisch verwertbar und problemlos in Deponien entsorgt werden kann. Aufgrund der extrem langen Lebensdauer ist die gesamte Ökobilanz äußerst günstig. Daneben ist er schwer entflammbar und gibt im Brandfall keine toxischen Brandgase oder Rauch ab; für den Brandschutz beim Hausbau eine optimale Eigenschaft.

### Gut zu wissen

Die Verlegung des Kautschukbodens kann sehr schnell, schmutz-, staub- und lärmfrei durchgeführt werden. Grundsätzlich kann man die Kautschukböden auf jedem tragfähigen Untergrund verlegen. Bei der Verlegung auf festen Untergründen sollte man jedoch ein Gefälle berücksichtigen und darauf achten, dass keine Unebenheiten vorhanden sind.



## „Wir müssen zusammenhalten“ In der Metzgerei Kallert in Puschendorf gilt diese Devise für alle

Im September 1969 eröffnete Metzgermeister Walter Kallert zusammen mit seiner Frau Marianne die Metzgerei Kallert in Puschendorf. Im Februar 2000 wurde die Metzgerei an die Söhne Walter, der für den Verkauf, und Roland, der für die Produktion zuständig ist, übergeben. „Unser Vater hat immer hervorgehoben, wie wichtig es ist, dass alle zusammenhalten“, erzählt uns Walter Kallert und sein Bruder Roland ergänzt: „und dass alle ehrlich sind und keine Angst vor der Arbeit haben.“ Diesen Zusammenhalt erwarten die Chefs auch von ihrem sehr guten Personal, das allesamt voll hinter diesem Leitspruch steht. Im Verkaufsraum der Metzgerei Kallert ist diese Stimmung deutlich spürbar.

### Höchste Qualität von Fleisch- und Wurstwaren

„Wir haben eine Zulassung für die Schlachtung von Schweinen, die wir von Bauern aus der Region beziehen“, erfahren wir von Walter Kallert. „Die Schweine werden langsamer gemästet als herkömmlich, d. h. sechs bis acht Wochen länger, wodurch das Fleisch besser und tropffreier ist.“ Rinder, die ebenfalls aus der Region kommen, wer-

den im Schlachthof von Burgfarrnbach geschlachtet und dann in der Metzgerei Kallert verarbeitet. Die Wurstwaren, einschließlich Wurst in Konserven, werden hier zu 95 % in mannigfaltigem Angebot selber hergestellt. Den perfekten Fleischgenuss, sei es von fränkischen Schweinen oder Rindern, bietet das seit letztem Jahr angebotene Dry Aged Beef. Es reift unter kontrollierter Atmosphäre etwa acht Wochen freihängend am Knochen in einem extra dafür umgebauten Kühlraum. Durch dieses Verfahren erhält das Fleisch seinen einzigartigen nussigen und zarten Geschmack

### Große Auswahl an Käsespezialitäten und Weinen

Haben sie Lust auf Kokos-Mango-Käse oder Käse mit Bärlauch...und viele mehr? Hauptsächlich deutsche Käsesorten, aber auch Käse aus Österreich, der Schweiz, Holland und Südtirol werden in der Metzgerei Kallert angeboten. „Wir werden alle 14 Tage von einer Sennerie aus dem Zillertal mit Milch- und Käseprodukten beliefert.“ Zusätzlich steht für die Kunden ein breites Weinangebot deutscher Weine, wie Castell, Apfelbacher, 4 Jahreszeiten und Pfälzer sowie italienische Weine zur Auswahl.

### Gut zu wissen

Seit März 2014 bietet die Metzgerei Kallert Dry Aged Beef vom Schwein und vom Rind mit einem ganz besonderen Geschmack an. Zur Zubereitung ist ein Bratthermometer unbedingt erforderlich.

### Keimfreiheit durch Geldautomat

Aus hygienischen Gründen bezahlen die Kunden der Metzgerei Kallert ihre Ware an einem Geldautomaten in bar oder mit der EC-Karte und erhalten ihre Ware danach von den Verkäuferinnen. Diese Innovation sorgt dafür, dass eine Übertragung von Keimen über die Hände vermieden wird, denn „Sauberkeit ist bei uns das A und O“, beschließt Walter Kallert unser Gespräch.





### Gut zu wissen

Wenn auch Sie wissen wollen, ob ein Gartenteam von KINDLER bei Ihnen nützlich und hilfreich wäre, dann lassen Sie sich doch einfach unverbindlich ein Angebot erstellen. Die Adresse für Anfragen finden Sie auf Seite 34.

## Der grüne Daumen

### Die Firma KINDLER Gebäudereinigung verfügt bei der Gartenpflege über ausgezeichnete Fachleute

Melanie Hüttinger besuchen wir in ihrem Lieblingsobjekt in Falkendorf. Ein gut 1500 m<sup>2</sup> großer Privatgarten hat es der 35-jährigen gelernten Gärtnerin für Zierpflanzen angetan. Heute ist der Garten eine echte Oase. „Als ich diesen Garten vor vier Jahren übernommen habe, da waren viele Stellen braun und unbewachsen“, erzählt sie uns. Jetzt pflegt und hegt sie im Abstand von sechs Wochen jedes Pflänzchen, den Rasen und die Rabatten. „Heute

ist das Vertikutieren des Rasens dran und Unkraut haben wir auch schon wieder überall zum Wegmachen.“ Im Zweierteam sind die Mitarbeiter von KINDLER unterwegs und bewältigen so auch große Anlagen in einer angemessenen Zeit. Melanie Hüttinger geht an ihre Aufgabe mit großem Sachverstand und Liebe zu den Pflanzen heran. Sie kennt jede der Pflanzen, die sie hier findet, kennt die besten Standorte und weiß, welche Pflanze welche Bedingungen braucht. „Ich habe hier in diesem Garten vieles umgepflanzt und siehe da, plötzlich sind die Pflanzen gewach-

sen. Aber ich mag es auch natürlich. Es muss nicht immer jedes Halmchen gerade und nur an einer Stelle stehen“, erzählt sie uns. Bei diesem Engagement tut es schon gut, wenn auch die Besitzer des Gartens bestätigen, dass sie mit dem Ergebnis sehr zufrieden sind und ihren Garten nun noch mehr genießen können.

#### Fachmann für Teiche

Etwas später kommt ihr Kollege Florian Spindler vorbei. Im Garten in Falkendorf ist auch ein riesiger Teich und es geht heute darum, wie man den Teich

reinigen und säubern kann. Da ist die Erfahrung des 30-jährigen gelernten Fischwirts gefragt. Gemeinsam überlegt man, wie die Fische herausgenommen werden müssen, wie man die großen Mengen Wasser und Schlamm entsorgen kann, wie dann die Reinigung erfolgt und wie das erneute Befüllen erfolgen kann. „Es ist schon wichtig, Wasser aus dem Teich aufzuheben und die Fische nicht einfach in neues Wasser zu setzen. Das muss organisiert und geplant werden. Aber dafür sind wir ja Fachleute“, erzählt Florian Spindler stolz. Auch er leitet ein Gartenteam und kümmert sich natürlich speziell um Teiche und Wasserflächen. „Mein Wissen und meine Erfahrung als Fischwirt helfen dabei natürlich enorm. Ich weiß einfach, was Fische brauchen und wie Wasser aufbereitet sein muss“, so Florian Spindler.

### Pflege großer Wohnanlagen

Im Anschluss besuchen wir Stefan Paul, den dritten Teamleiter der Gartenabteilung. Der 39-jährige Stefan Paul ist gelernter Landschaftsbauer. Er schneidet gerade Hecken, Büsche und Bäume in einer Wohnanlage zurecht. Zur Baumpflege gehören auch das Entfernen von Altholz und fachgerechte Verjüngungs- und Formschnitte. „Wir nehmen auch einmal einen Baum raus, wenn er zu groß oder krank wird. Zudem arbeiten wir mit unserer Hebebühne bis auf fast 20 Meter, können also auch sehr hohe Bäume erreichen“, erzählt er uns. Seine Kollegen trimmen gleichzeitig die Rasenflächen, mähen und vertikutieren. Die Rasenkanten werden gereinigt und geschnitten und Verwachsungen mit den Beeten bereinigt. Auch Bewuchs

auf den Wegen wird entfernt und die gesamte Anlage am Schluss gereinigt, gekehrt und ordentlich hinterlassen. „Wir nehmen alles mit an Grünschnitt, den wir vorher produziert haben und entsorgen es fachgerecht“, so Stefan Paul. „Wenn der Kunde es wünscht, dann kommen wir sogar zum Gießen und zur Unterhaltspflege. Wir säen Rasen nach oder legen gleich Rollrasen. Aber wir kommen auch, wenn es nur eine Kleinigkeit zu tun gibt, z. B. einen stacheligen Busch entfernen oder eine kleine Hecke schneiden“, erzählt er. Für besonders große Rasenflächen stehen mehrere Aufsitzmäher und eine Kehrmaschine mit Rasen- und Mulchwerk zur Verfügung. Damit lassen sich auch große Flächen in einer angemessenen Zeit bewältigen.

### Sicherheit steht an erster Stelle

Alle Teams bei KINDLER sind mit entsprechendem Sicherheitsequipment ausgestattet und angewiesen, dieses auch zu nutzen. Neben Schutzhandschuhen, Brillen, Gehörschutz und einer speziellen Schnittschutzhose, werden die Geräte und Maschinen regelmäßig gewartet und geprüft. Selbstverständlich stehen auch entsprechend geprüfte Sicherungssysteme für den Einsatz mit der Hebebühne zur Verfügung.



Melanie Hüttinger



Stefan Paul



Christian Frank mit seinem Team



## Vielfalt und Qualität in der Erlanger Altstadt

### Das City-Management Erlangen stellt in einer Kampagne die tollen Einkaufsmöglichkeiten in der Erlanger Altstadt vor

„In unserer Altstadt finden man Schätze an inhabergeführten Geschäften. Die gibt es nur noch bei uns“, erzählt uns der Geschäftsführer des Erlangen Tourismus und Marketing Vereins, Christian Frank, nicht ohne Stolz in unserem Gespräch. Vom Lederwarengeschäft mit eigener Handschuhmanufaktur, dem kreativen Floristikbetrieb, Kinderschuh mit Anpassgarantie, handgemachten Pralinen, einem Wollstübchen und Kunst bis zur Papeterie gehen hier die Angebote, um nur einige wenige zu nennen. Zum Einzelhandel kommen noch Handwerk, Dienstleistung und Gastronomie, die zusammen einen Aufenthalt in der Erlanger Altstadt zu einem Erlebnis machen. Diese Schätze zu heben, hat man sich im aktiven Stadtmarketingverein in Erlangen auf die Fahne geschrieben und will die Kunden und Besucher mit der Kampagne „HIERLANG“ locken.

#### Erreichbar trotz Umbau

Anlass für die Kampagne ist die Umbaumaßnahme der Deutschen Bahn in der Innenstadt, die die eine oder andere Beeinträchtigung in der Wegführung bringt. „Aber die Altstadt ist immer erreichbar. Lediglich den einen oder anderen kleinen Umweg muss man in Kauf nehmen“, bestätigt uns Christian Frank. Das City-Management nimmt sich dieser Sache umfassend an und entwickelte die Kampagne „HIERLANG“, die auf die außergewöhnlichen Angebote und Schätze der Altstadt hinweist. So wird man als Verein seinem Ziel gerecht, mit verkaufsfördernden Maßnahmen die Innenstadt zu fördern.

#### Drei Aufgabengebiete

Der Verein, kein städtisches Unternehmen, sondern eine Tochter der Stadt, hat, neben den Aufgaben des City-Managements, den Bereich Tourismus

und den neuen Bereich Tagungen zu bearbeiten. Mit acht Mitarbeitern entwickelt man Ideen und setzt diese kreativ um. Die Sternennacht, die Eislaufbahn zu Weihnachten und nun die Aktion „HIERLANG“ sind nur einige wenige Beispiele. „Was viele nicht wissen: Erlangen liegt in unserem Gebiet nach Nürnberg, Würzburg und Bamberg mit 500.000 Übernachtungen im Jahr an vierter Stelle im touristischen Bereich und das noch vor Rothenburg“, erzählt uns Christian Frank. „23 % Steigerung in den letzten fünf Jahren ist eine gute Zahl und dies schreiben wir uns ein wenig mit auf die Fahne.“ Christian Frank hat sich mit seinem Team für die nächsten Jahre noch einiges vorgenommen, um seinem Wahlspruch „Mit Leidenschaft meine Stadt präsentieren“ gerecht zu werden.

## Leder ist die Leidenschaft von Pfeiffer Leder & Mode

Qualität und damit lange Freude an der Ware, gepaart mit den Begriffen Nachhaltigkeit und ehrliche Beratung, sind die Markenbegriffe des alteingesessenen Fachgeschäfts für Lederwaren, Accessoires und Mode in der Erlanger Altstadt. „Wir legen bei der Auswahl unserer Produkte weniger Wert auf den Markennamen, sondern auf die Qualität und solche Dinge, wie die Möglichkeit zur Reparatur eines Artikels“, erzählt uns Annette Pfeiffer, die das Geschäft in vierter Generation seit 2011 führt. Entstanden aus einer Handschuhmanufaktur, der Schwiegervater von Annette Pfeiffer greift heute noch manchmal in der Werkstatt zu Nadel und Leder, so dass man im Geschäft aus gut 1000 Paar Handschuhen auswählen kann, bietet man ein solides, aber auch modisches Sortiment an Taschen und Geldbörsen, z. B. der italienischen Marken „The Bridge“ „Brics Italia“ oder „My Walit“,

Gürteln, Schmuck und Schirmen, die man ebenso wie die Handtaschen auch repariert. 24 Stunden am Tag erreichbar ist das Traditionsgeschäft über die eigene Internetseite.



Annette Pfeiffer



## Kinderschuhe bis Größe 42 bei Monamikids

„Wer Gesundheit an den Füßen seiner Kinder will, der ist bei uns richtig“, berichtet uns Uwe Schleicher im Geschäft in der Erlanger Altstadt, das er zusammen mit seiner Frau Monika seit 2009 führt. „Gesundheit hat bei Kinderschuh sehr viel mit Passform und Erfahrung zu tun und deshalb ist es uns einfach ganz wichtig, dass wir umfassend beraten. Als Spezialisten

für Kinderschuh legen wir Wert auf Qualität und Langlebigkeit“, so Uwe Schleicher. Selbstverständlich gibt es deshalb unter anderem ein Innenschuhmessgerät, denn Schuhe fallen zum Teil auch beim gleichen Hersteller um bis zu zwei Nummern unterschiedlich aus. Da das Sortiment bis zur Größe 42 geht, sind unter den Kunden auch Erwachsene mit schma-

len Füßen, die modische, hochwertige Schuhe suchen. Für Laufanfänger bietet man mit der handgemachten Eigenmarke „Schleicher“ Spezialschuhe der Extraklasse an. Alle 1.200 Modelle im Laden werden selbstverständlich auch im eigenen Internet-Shop angeboten, der so exzellent ist, dass man gerade zum „IHK Zukunftshändler 2015“ gekürt wurde.



Uwe Schleicher mit Mitarbeiterin



Interessante und nennenswerte Termine aus unserer Region

Samstag, 27. Juni

**10 Jahre Meinl Drum Festival**

Das diesjährige 10. Meinl Drum Festival findet auf dem Firmengelände von Roland Meinl Musikinstrumente in Guttenstetten statt.

www.festivalticker.de

Montag, 29. Juni ab 16.30 Uhr

**Infoveranstaltung für Handwerker über Fördermittel**

Der Landkreis Erlangen-Höchstadt lädt Handwerker, in einer Kooperation mit der Stadt Erlangen und dem Landkreis Forchheim, zu einer kostenlosen Informationsveranstaltung über Fördermittel für energetische Gebäudesanierungen ein.

www.erlangen-hoechstadt.de

Sonntag, 05. Juli, 17.00 Uhr, Samstag, 11. Juli, 19.00 Uhr und Sonntag, 12. Juli, 17.00 Uhr

**Tarzan – ein Hortmusical der Liebfrauenhauskinder**

Alle Aufführungen für Musicalbegeisterte finden im Festsaal statt. Auf Ihr Kommen freut sich die Musicalgruppe aus dem Liebfrauenhaus unter der Leitung von Andrea Unterhuber & Elisabeth Haase.

www.liebfrauenhaus.de

Samstag, 11. Juli, 19.00 Uhr

**Windsbacher Knabenchor – geistliche und weltliche Chormusik**

Die Sparkassen in Mittelfranken präsentieren das Konzert zugunsten der Tagespflege am Martin-Luther-Platz in Erlangen. Es findet unter der Leitung von Martin Lehmann in der Hugenottenkirche in Erlangen statt.

www.windsbacher-knabenchor.de



Regional erleben heißt für mich, dass ich mich in unseren heimischen Wäldern so wohl fühle, als wäre ich im Kurzurlaub.  
Gundi Lutz aus Herzogenaurach

Dienstag, 14. Juli, 14.00 Uhr

**Prolog zur „Friedensfahrt nach Oradour“**

Radausfahrt mit Sponsoren und Prominenten von Erlangen nach Fürth. Ab 18.00 Uhr Grillfest am ASG mit Vorstellung der „Friedensfahrt nach Oradour“. Treffpunkt: Albert-Schweitzer-Gymnasium, Erlangen.

www.asglimoges.wordpress.com

Freitag, 17. Juli – 19. Juli

**Jubiläum Ortsteil Heßdorf**

Es werden Ihnen verschiedene Aktivitäten von den einzelnen Heßdorfer Vereinen und den örtlichen Gewerbetreibenden präsentiert. Freitag, 19.00 Uhr Musikveranstaltung mit der Bayern 1 Band im Festzelt.

www.hessdorf.de

Samstag, 18. Juli und Sonntag, 19. Juli ab 10.00 Uhr

**Handwerker- und Trachtenmarkt, Open Air in Fürth**

Auf unserem Markt finden sie Lammfelle, Gartenkeramik, Hüte und Hutschmuck, Seifenkneten für Kinder, Trachtenteile und Trachtenschmuck, gedrechselte Holzartikel, Filztaschen und vieles mehr...

www.trachtenverein-stadeln.de

Freitag, 31. Juli, 20.00 – 22.00 Uhr

**Jazz mit Mareike Wiening**

Die junge Kulturförderpreisträgerin Mareike Wiening ist die meiste Zeit des Jahres als Jazz-Percussionistin in New York engagiert. In ihrer Heimatstadt spielt sie mit 4 Freunden Jazz vom Feinsten in der Bäckerei Lang, Hauptstr. 34, 91074 Herzogenaurach.

www.mareikewiening.com



ANZEIGE

Neue Wohngemeinschaft für schwerstpflegebedürftige Intensivpatienten  
Medi Mobil versorgt Beatmungs- und Wachkomapatienten in Herzogenaurach

In einem großen Anwesen mit einer entsprechenden Gartenanlage wurde in der Von-Hauck-Straße in Herzogenaurach am 1. Juni dieses Jahres eine Wohngemeinschaft gegründet, in der Patienten leben können, die eine intensive Pflegebetreuung benötigen. Sechs Patienten können hier einziehen und Tag und Nacht, also rund um die Uhr, von dem Pflegedienst Medi Mobil versorgt werden.

„Die Intensivpatienten sollen sich wie zu Hause fühlen. Sie haben eigene Zimmer, die sie einrichten können, wie sie möchten. Bei uns ist alles farblich gestaltet und die großzügige Gartenanlage kann und soll von den Patienten genutzt werden“, erzählt Schwester Sylvia, die die Teamleitung innehat. Selbstverständlich ist auch alles barrierefrei und viel Platz für jeden Patienten vorhanden.

nung einer neuen Wohngemeinschaft in Eckental geplant, deren Versorgung wir ebenfalls durchführen werden“, erklärt Astrid Zitzmann, die zusammen mit Claudia Müller den Pflegedienst Medi Mobil leitet, der seinen Hauptsitz in Nürnberg hat.

**Angehörige werden entlastet**

Da die Betreuung der schwerstpflegebedürftigen Patienten hervorragend durch examinierte Pflegefachkräfte des Pflegedienstes erfolgt, werden die Angehörigen entlastet und wissen die Patienten auch wohnlich in einem schönen Rahmen aufgehoben.

**Eine weitere Wohngemeinschaft Ende des Jahres**

Medi Mobil versorgt mit der Wohngemeinschaft in Herzogenaurach bereits die dritte Gruppe. Weitere Wohngruppen gibt es Oberasbach und Treuchtlingen. „Ende des Jahres ist die Eröffnung

**„Wir achten Menschen als eigenständige Persönlichkeiten“,**

ist einer der Leitsätze des Pflegedienstes. Das merkt man dem Team von Medi Mobil auch an, das sich seit über 10 Jahren der Intensivpflege für Kinder und Erwachsene widmet.

**Gut zu wissen**

In der Wohngemeinschaft sind noch Plätze frei. Auskünfte gibt gerne die Teamleitung vor Ort. Es werden jederzeit examinierte Pflegekräfte gesucht, die in einem tollen Team arbeiten möchten.

Am Fr. 24.07. von 14 bis 18 Uhr gibt es in der neuen Herzogenauracher Wohngruppe einen Tag der offenen Tür



Klein und bescheiden zu bleiben  
verschafft Größe und Ansehen.

Lyrikdgr

## Geiers Hofladen und Stube in Krausenbechhofen

Willkommen zu hausgemachten fränkischen Spezialitäten in unserer Hofstube und unserem Bauerngarten jeden Sonntag ab 11.00 Uhr. Zusatzöffnung nach Reservierung jederzeit möglich. Lernen Sie unsere Hochzeitsscheune kennen!

Geiers's Hofladen und Stube, Krausenbechhofen 1, 91350 Gremsdorf, Fon 09193 / 84 84, [www.geiers-hofstube.de](http://www.geiers-hofstube.de)



## Ihr Traumbad in 3D zur Ansicht

Wir gestalten Ihr Traumbad mit einem der besten 3D-Planungsprogramme in einer maßstabsgerechten Ansicht. Sie können mehrere Varianten, auch beim Zusammenspiel von Farben und Oberflächen, wählen, bis Sie mit Ihrem neuen Bad rundum zufrieden sind.

Fliesen Tiefel GmbH & Co KG  
Gewerbeweg 2  
91086 Münchaurach  
Fon 09132 / 73 68 63  
[www.fliesen-tiefel.de](http://www.fliesen-tiefel.de)



## Eine „1-Mann-Agentur“ mit Erfahrung!

Sowohl im Online- als auch im Print-Bereich - Ein Ansprechpartner, der Sie ehrlich berät, persönlich betreut und Ihnen bei allen Werbemaßnahmen zur Seite steht. Gleich, ob es um Konzeption, Design oder Technik geht. Die Stärke von Roland Neumann als Mediendesigner und auch als Mensch: genau zuhören, um die Wünsche und Bedürfnisse zu verstehen. Getreu seinem Motto: „Bei Fragen einfach fragen!“

neumann medien design, Roland Neumann, Ackerlänge 22, 91086 Aurachtal  
Fon 09132 / 77 39 43, [www.ne-ro.de](http://www.ne-ro.de)

## 20 Jahre Erfahrung in der Region

Mit modernster Technik, einem qualifizierten Team mit Erfahrung kann der Erlanger Betrieb, Baier Rohrreinigung, Schäden an Rohrleitungen ohne Aufgrabung sanieren. Gerade im Bereich der Rohrreinigung inkl. TV-Kanaluntersuchung und Instandsetzung von privaten Abwasserleitungen ist der Fachbetrieb als Profi in der Region bekannt.

Baier Rohrreinigung GmbH, Heusteg 1, 91056 Erlangen  
Fon 0800 / 131 44 44 (gebührenfreie Hotline) mit einem 24-Stunden Notdienst, [www.baier-rohrreinigung.de](http://www.baier-rohrreinigung.de)



## Setzen Sie neue Akzente in Ihrem Garten - ein Lächeln und gute Laune für jeden Tag.

Die Natur mit ihrer Blütenvielfalt und Faszination hat Modell gestanden für die Blumenkinder aus Steinguss. Jede Figur ist ein einzigartiges UNIKAT - von Hand gegossen, patiniert und frostfest.

Haus der kleinen Geschenke, Cornelia Schepp,  
Weisendorfer Straße 2a, 91056 Erlangen - Dechsendorf,  
Fon 09135 / 39 21, [www.haus-der-kleinen-geschenke.de](http://www.haus-der-kleinen-geschenke.de)



## Willkommen im Kosmetikstudio Bella Vita

Genießen Sie einen Moment der Entspannung und des Wohlbefindens. Lassen Sie sich von unserer Anti-Aging-Expertin zum Thema Guinot-Hydrodermie-Behandlung beraten. Wir freuen uns auf Sie!

Kosmetikstudio Bella Vita  
Inh. Christine Mahr  
Im Gewerbegebiet 11  
91093 Heßdorf  
Fon 09135 / 71 02 50  
[www.kosmetikstudio-mahr.de](http://www.kosmetikstudio-mahr.de)



## Fit im FIVE mit Swing Walking und Ausdauertraining

Beim Walken mit „Vibroswings“ trainieren Sie auf einfachste Art Ihr Herz-Kreislaufsystem und lockern gleichzeitig den Schulter- und Nackenbereich. Ausdauertraining an der frischen Luft mit hohem Spaßfaktor erleben Sie beim Laufen in der Gruppe in allen Altersklassen. (Termine s. Homepage).

FIVE Fitnesstreff Veitsbronn, Fürther Str. 23 90587 Veitsbronn Fon 0911 / 752 07 45 [www.i-feel-good.de](http://www.i-feel-good.de)

## Neue Koffergeneration - Neue Farben eingetroffen

Die neuen Koffer von „American Tourister“ jetzt bei Raumausstattung Drebingler.

Besuchen Sie unsere neu gestaltete Internetseite [www.drebingler.de](http://www.drebingler.de) mit vielen interessanten Informationen rund ums Bauen und Wohnen.

Raumausstattung Drebingler GmbH & Co.KG.  
Hauptstr.44, 91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 46 44  
[www.drebingler.de](http://www.drebingler.de)



# So wird's g'macht

## Millefeuilles mit Erdbeeren und Vanillecreme

Zutaten für 4 Personen:

300 g Blätterteig (tiefgekühlt)

Puderzucker zum Bestäuben

100 g Sahne

40 g Zucker

1 Vanilleschote

3 Eigelb

2 Blatt weiße Gelatine

1 TL Zitronensaft

100 g Sahne

500 g Erdbeeren

100 g Erdbeermarmelade

Den Backofen auf 200 Grad vorheizen. Den Blätterteig in der Größe eines Backblechs viereckig ausrollen und auf ein mit Backpapier ausgelegtes Blech legen. Den Teig mit einer Gabel mehrmals einstechen und mit einem weiteren Bogen Backpapier abdecken. Ein zweites Backblech zum Beschweren darauflegen und den Blätterteig im vorgeheizten Backofen auf der mittleren Schiene etwa 15 Minuten backen. Danach das obere Backblech und das Backpapier entfernen und den Teig weitere 5 Minuten backen. Aus dem Ofen nehmen und abkühlen lassen.

Aus dem Teig mit einem Ausstecher (8cm Durchmesser) 12 Kreise ausstechen. Die Kreise dick mit Puderzucker bestäuben und unter dem Backofengrill goldbraun karamellisieren. Die Teigkreise abkühlen lassen, wenden, mit Puderzucker bestäuben und ebenfalls unter dem Backofen karamellisieren. Die Sahne mit dem Zucker und dem Vanillemark aufkochen und vom Herd nehmen. Ein Drittel der kochenden Flüssigkeit abnehmen und die Eigelbe unterrühren. Die Eiersahne zurück in den Topf zu der Vanillesahne geben, auf

den Herd stellen und unter ständigem Rühren bei schwacher Hitze dickflüssig einköcheln lassen (die Flüssigkeit darf auf keinen Fall sprudelnd kochen). Die Vanillecreme sofort durch ein feines Sieb in ein kaltes Gefäß gießen.

Die Gelatine in kaltem Wasser einweichen, gut ausdrücken und unter die Creme rühren. Die Vanillecreme abkühlen lassen. Dann den Zitronensaft unterrühren und die steif geschlagene Sahne unterheben.

Zum Anrichten die Erdbeeren waschen und putzen. Die Marmelade erwärmen und die Erdbeeren untermischen. Je einen Blätterteigkreis in die Mitte eines Tellers legen, etwas Vanillecreme daraufgeben und die Erdbeermischung vorsichtig in die Creme drücken. Nochmals etwas Creme daraufgeben und einen zweiten karamellisierten Blätterteigkreis daraufsetzen. Den Vorgang wiederholen, so dass ein doppelstöckiger Turm entsteht.

Dieses Nachtischrezept ist vielleicht nicht ganz so „simple“, aber auch für dieses Rezept gilt: nachmachen, genießen, sich freuen.



Ingeborg Peter

**Finden Sie die 7 Fehler  
in unserem Fehlerbild...**

und nehmen Sie bei unserem Gewinnspiel teil.

**Wie groß ist das Fahrerlebniszentrum des ADAC Nordbayern?**

Schicken Sie die richtige Antwort bis zum 31.07.2015 mit einer Postkarte an die CHURU-Redaktion  
Hintere Gasse 11,  
91074 Herzogenaurach  
oder per Mail an  
info@churu.de  
**Bitte den Absender nicht vergessen!**

**Zu gewinnen gibt es 2 Fahrtrainings für junge Fahrer und 1 PKW-Intensivtraining im Gesamtwert von ca. 500,- Euro**



**Teilnahmebedingungen**  
Mindestalter 18 Jahre.  
Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
Vorsicht: Gewinnspiele können süchtig machen!!!

**Auflösung CHURU 13**  
Die richtige Antwort war „Theodor Costa“  
Jeweils einen Gutschein á 50 Euro von der Stadt- oder Herzapotheke Herzogenaurach haben gewonnen:  
Betty Kuschnirtschuk  
Patricia Russkamp  
Die Gutscheine können bei unserem Partner ab sofort abgeholt werden



**Original**



**Fehlerbild**



Senden Sie uns Ihre Schnappschüsse und fotografischen Highlights an die Churu Redaktion: info@churu.de. Die besten Bilder werden hier veröffentlicht.



Dr. Matthias Wingfeld



Erika Spärlein



Martin Merklein



Klaus Jürgen Schulz

# REGIONAL beworben



## CHURU – Das Schaf

Endlich erhältlich in 6 verschiedenen Farben  
zum Abholpreis von **40,00 Euro**  
Reformhaus Dorweiler • Hauptstrasse 20 • 91074 Herzogenaurach

**Gerhard  
STEINER  
Ihr Hauswerker**

**QUALITÄT – VON DER  
KRONE BIS ZUR WURZEL**

**Alles am Baum**

- Großrodung
- Baumfällarbeiten
- Totholzentrümmung
- Wurzelstockentfernung
- Seilklettertechnik
- Baumschnitt

**Tel: 0177 / 86 54 302**

[www.steiner-hauswerker.de](http://www.steiner-hauswerker.de)

**Qualität und Sicherheit  
aus einer Hand**

**Elektromeister Cantarella –  
sicher ist sicher.**

**Cantarella  
ELEKTROMEISTER**

Oliver Cantarella  
Sternstrasse 4  
91074 Herzogenaurach

Fon: 09132 / 73 44 55  
Mobil: 0172 / 9 32 60 15  
Mail: [info@cantarella.de](mailto:info@cantarella.de)  
[www.cantarella.de](http://www.cantarella.de)

*Frank, 47  
Bankkaufmann, verheiratet, 2 Kinder  
Er hat unsere Pflegekostenversicherung  
für 49,30 EUR im Monat und Sie?*

**Pflegebedürftig? Ich doch nicht.  
Und falls doch?**

Private Vorsorge ist wichtig. Gerade wenn, wie bei Frank, Haus und Rücklagen die Kinder erben sollen. Er weiß, dass Pflegekosten ein Vermögen vollständig aufzehren können. Deshalb hat Frank sich finanziell mit unserer Pflegekostenversicherung PZ/10 abgesichert.

**Generalagenturen**  
Dieter Tessmann & Jörg Kasper  
Hintere Gasse 57  
91074 Herzogenaurach

Fon: 09132-747001 Dieter Tessmann  
09132-836888 Jörg Kasper  
e-mail: [dieter.tessmann@continentale.de](mailto:dieter.tessmann@continentale.de)  
[joerg.kasper@continentale.de](mailto:joerg.kasper@continentale.de)

**Die  
Continentale**

**Miele**  
IMMER BESSER

**Waschen und  
dosieren kann jeder.  
Perfekt nur die eine.**

Entdecken Sie das automatische Dosiersystem mit integriertem Waschmittel. In der Miele W1 mit TwinDos.

\*Wenn Sie sich in der Zeit vom 01.04. bis 30.09.2015 für den Kauf einer Miele Waschmaschine W1 mit TwinDos entscheiden, schenken wir Ihnen einen Jahresvorrat UltraPhase 1 und 2.  
Über die weiteren Highlights berät Sie:

Jetzt  
1 Jahr  
Waschmittel  
kostenlos\*

**dirsch**  
HAUSTECHNIK

wärme • wasser • energie

Einsteinstraße 28 • 91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132/7886-0 • Fax 09132/7886-20  
[info@dirsch-Haustechnik.de](mailto:info@dirsch-Haustechnik.de)  
[www.dirsch-Haustechnik.de](http://www.dirsch-Haustechnik.de)

**die höhle**

Der Ort für GeistKörperEnergie-Training

**Freilichttheater  
Giebelstadt**

**RITTER  
FLORIAN  
GEYER**

**ZUM LETZEN MAL**

**DER REBELL**

[WWW.FLORIAN-GEYER-SPIELE.DE](http://WWW.FLORIAN-GEYER-SPIELE.DE)

**Freitag & Samstag  
17.7. - 1.8.2015**

**Zukunftsorientiert Bauen!**

**RM Robert Merkel  
Bau GmbH**

Dorfacker 6  
91086 Aurachtal  
09132 772323  
[buero@merkel-bau.de](mailto:buero@merkel-bau.de)  
[www.merkel-bau.de](http://www.merkel-bau.de)

Sie benötigen kurzfristig mehr Lagerkapazität?  
Sie suchen den Platz?  
Wir bieten die Lösung!

**HERZOLAGER**  
Aktenarchiv & Self Storage

private und gewerbliche Lagerräume

Herzolager GmbH  
Zum Flughafen 4

91074 Herzogenaurach  
Tel 09132 7320477

[info@herzolager.de](mailto:info@herzolager.de)  
[www.herzolager.de](http://www.herzolager.de)

**Achtsamkeit & Ernährung**

Zurück zum gesunden Menschenverstand!  
Lernen Sie, die Bedürfnisse Ihres Körpers wieder zu spüren. Denn wer ein Bewusstsein für die eigenen Angewohnheiten entwickelt, kann langfristig ein ausbalanciertes und gesundes Leben führen.

Den nächsten Kurstermin und nähere Informationen finden Sie unter [www.die-hoehle.de/aktuelles](http://www.die-hoehle.de/aktuelles) oder erhalten Sie telefonisch unter 0 91 35 / 736 72 07

die höhle | Gewerbegebiet Ost Nr. 15b | 91085 Weisendorf

Für Ihr Auto tun mir alles.

**candirik**  
KFZ-TECHNIK

**Bosch Car Service  
Candirik**  
Einsteinstraße 4  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 26 80  
[www.Candirik.de](http://www.Candirik.de)

**BOSCH  
Service**

**Elektro Amon EIB**

Bergstr. 7 - 91341 Röttenbach - Tel. 0 91 95 / 39 44 - Fax 99 48 44

100% Strom  
100% Kundenorientiert  
100% Elektro Amon

„Bei uns fühlen sich unsere Mitarbeiter wohl, da wir mit familienfreundlichen Arbeitszeiten und einem familiären Arbeitsklima unseren Betrieb führen.“



Christian Scheer  
Inhaber und Dachdeckermeister

CHURU

sucht zuverlässige Verteiler für folgende Gebiete:

- Teilgebiet Grobenseebach
- Teilgebiet Hemhofen
- Umlandtour für die Weisendorfer Ortsteile

Bei Interesse bitte an Christian Kindler wenden:  
Mail ck@churu.de - Fon 09132 / 73 45 32

**DACHDECKEREI SPENGLEREI**  
... Gut bedacht  
**SCHEER**  
MEISTERBETRIEB DER DACHDECKERINNUNG

Wir suchen ab sofort einen **gelernten Flaschner / Klempner mit Berufserfahrung zur Unterstützung in unserem Meisterbetrieb**

**Ihr Profil:**

- Freude an Ihrem Beruf
- zuverlässig, schwindelfrei und teamfähig
- bereit um Verantwortung zu übernehmen
- höflich und freundliches Auftreten im Umgang mit unseren Kunden

**Wir bieten:**

- einen sicheren Arbeitsplatz mit fairer und fristgerechter Bezahlung
- familienfreundliche Arbeitszeiten
- eine familiäre und soziale Betriebsstruktur mit überwiegend Privatkunden

Auf Ihre Bewerbung freut sich Christian Scheer

Helmut Scheer GmbH  
Dachdeckerei & Spenglerei  
Daimlerstraße 10  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 28 91  
info@dachdeckerei-scheer.de

**Ausbildung zum/zur Physiotherapeut/in**

-Jetzt noch anmelden für Okt. 2015-

Für alle, die noch einen Beruf mit Zukunft und den Umgang mit Menschen lieben, haben wir noch Plätze frei.

In der dreijährigen Ausbildung ( plus parallelem Bachelor Studium nach 18 monatigen Ausbildungszeit möglich), durchlaufen Sie alle Bereiche des „schönsten Berufes mit Menschen“ so unsere Absolventen. Menschen mögen, Menschen helfen, sind keine leeren Worte, sondern der Anspruch, welcher sie Ihr ganzes Berufsleben begleiten wird. Dabei spielt es keine Rolle, ob Sie später im Sportbereich, für Kinder, für alte Menschen, oder im Rehabereich tätig sind.

„Wir schulen Geist und Hände“

Jetzt Bewerben:  
Privat Berufsfachschulen für Physiotherapie und Massage Erlangen.  
Äußere-Brucker-Str. 51  
(fünf Minuten vom Bahnhof entfernt)  
91052 Erlangen  
Fon: 09131 / 974300  
www.bfs-erlangen.de



-Wir freuen uns auf Dich!!  
Noch unsicher?,  
komm zum unverbindlichen „Schnupperunterricht“  
einfach anrufen.



**HAARSTUBE**  
HERZOGENAUACH

LIEBST DU  
DEIN HANDWERK,  
SO WIE WIR?

DANN KOMME ZU  
UNS INS TEAM  
DER HAARSTUBE!

BEWIRB DICH JETZT!

PER MAIL ODER  
HAARSTUBE  
ZHD. MARCUS SCHÄCHER  
HAUPTSTRASSE 14  
91074 HERZOGENAUACH

individuelle BERATUNG handwerkliche KOMPETENZ unsere PASSION werden KUNDEN ZU FREUNDEN

Tel | 09132 4700  
info@haarstube.com  
www.haarstube.com

Haarstube  
Termine online buchen!

**Mitmachen macht Spaß**

**Das CHURU-Redaktionsteam sucht Verstärkung**

„Ich mache hier mit, weil unser Redaktionsteam eine super Truppe ist, wir viel Spaß haben und ich so viele tolle Leute kennenlernen kann“, beschreibt Birgit Reiners-Kursawe ihre Motivation. Seit einem guten Jahr ist sie dabei, akquiriert neue Kunden, schreibt Geschichten, ist verantwortlich für die Rubrik Regional erleben und macht hin und wieder auch als Fotografin von sich reden. „Von der Sorte, wie unsere Birgit, könnten wir noch ein paar mehr brauchen“, schmunzelt Ruthild Schrepfer. Tatsächlich ist das Magazin CHURU im letzten Jahr enorm gewachsen und sucht deshalb Verstärkung. „Wir suchen Menschen, die Spaß daran haben, als CHURU-Berater neue Kunden zu suchen und unsere bewährten Kunden zu betreuen. Die Betreuung geht bei uns

von der Beratung, über den Kontakt, bis zum Schreiben von Geschichten. Wer sich berufen fühlt, nur zu schreiben oder zu fotografieren, ist bei uns genauso willkommen, wie diejenigen, die gerne alles machen wollen“, beschreibt Ursula Dorweiler und Christian Kindler ergänzt: „Und ein bisschen etwas zu verdienen gibt es auch. Aber die Freude an der Arbeit muss im Vordergrund stehen.“ Bei Interesse bitte einfach eine E-Mail an info@churu.de



Schon dabei ?!?



[www.facebook.com/churu.de](http://www.facebook.com/churu.de)

kostenlos



**Richtigstellung**

Wir danken unserer Leserin Frau Jana Popp für den Hinweis, dass das Open Beatz am Poppenhofer Weiher stattfindet.

Gewinner der Wochenend-Tickets des Open Beatz –Festivals sind Lisa Reincke und Anna Hamper

Viel Spaß beim Abtanzen!

CHURU

CHURU APP



Für Android-Smartphones erhalten Sie die App kostenlos bei Amazon.

# REGIONALE

dieser Ausgabe  
*Partnergeschichten*



ADAC Nordbayern e.V.  
Fahrersicherheitszentrum  
ADAC-Nordbayern-Straße 1  
96132 Schlüsselfeld  
Fon 09552 / 93 080 0  
www.fahrerlebnis-bayern.de



AUDI Zentrum Fürth  
Autohaus Wilhelm Graf GmbH  
Schwabacher Straße 333  
90763 Fürth  
Fon 0911 / 99 71 60 - 0  
www.audi-zentrum-fuerth.de



Reformhaus und Naturkosmetik-  
studio Ursula Dorweiler  
Hauptstrasse 20  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 73 55 45  
www.reformhausdorweiler.de



Erlanger Tourismus  
und Marketing Verein e.V.  
Abteilung City-Management  
Rathausplatz 3  
91052 Erlangen  
Fon 09131 / 89 51-12  
www.erlangen-marketing.de



Metzgerei Kallert  
Fürther Str. 3  
90617 Puschendorf  
Fon 09101 / 21 53  
www.metzgerei-kallert.de



Koch GmbH Bodenbeläge  
Röntgenstrasse 24  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 74 58 44  
www.bodenbelaege-koch.de



KINDLER Gebäudereinigung GmbH  
Hintere Gasse 11  
91074 Herzogenaurach  
Fon 0 91 32 / 83 66 1- 0  
www.kindler-reinigung.de



MEDIMOBIL Pflegedienst  
Rothenburger Str. 169  
90439 Nürnberg  
Fon 0911 / 287 61 09  
www.medimobil-az.de  
neue Einrichtung:  
Von-Hauck-Straße 26  
91074 Herzogenaurach



Mehler Fachhandel  
Einsteinstr. 15b  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 73 20 745  
www.fachhandel-mehler.de



Malermeisterbetrieb Mehler GmbH  
Einsteinstr. 15b  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 97 68  
www.maler-mehler.de



monamikids  
Kinderschuhe Fachgeschäft  
Wasserturmstrasse 4  
91054 Erlangen  
Fon 09131 / 97 08 070  
www.monamikids.de



Nägelhof  
Obere Gasse 19  
91056 Erlangen-Büchenbach  
Fon 09131 / 99 40 73  
www.naegelhof.de



Schloss Atzelsberg  
Atzelsberg 1  
91080 Marloffstein-Atzelsberg  
Fon 09131 / 879 50  
www.schloss-atzelsberg.de



pfeiffer Leder & Mode e.K.  
Hauptstraße 52  
91054 Erlangen  
Fon 09131 / 22 105  
www.pfeiffer-leder-mode.de



Bäckerei Cafe Römmelt  
Marktplatz 13  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 45 26  
www.baekerei-cafe-roemmelt.de

## Brezelwoche bei Römmelt

„Oberbayern ist mein Spezialgebiet“, erzählt uns Klaus Römmelt, Chef der Bäckerei am Marktplatz Herzogenaurach. Schließlich stammt seine Mutter aus Bad Aibling in Oberbayern und auch Klaus ist dort geboren und hat seine Ferien bei der Oma dort verbracht. Er weiß deshalb, wie eine echte oberbayerische Brezel schmecken muss: „Rösch, knusprig und nach Lauge. Wir haben lange probiert, bis wir es so gut konnten“, berichtet er. Einige Dinge haben sich aber doch



in den letzten Jahren verändert. „Wegen der muslimischen Bevölkerung, Vegetariern und Veganern verzichten wir heute auf die Zubereitung mit Schweineschmalz, sondern nehmen Sonnenblumenöl. Weiterhin haben wir die Aluminiumbleche durch Silikonmatrizen ersetzt, die gesundheitlich unbedenklich sind“, so Römmelt. Und sie schmecken einfach besonders gut, wie wir uns selbst und Sie sich vor Ort in Herzogenaurach und viele Fans auf der Herzogenauracher Kirchweih, dem Erlanger Berg, dem Nürnberger Volksfest und der Regensburger Duld überzeugen können.



Die nächste Ausgabe  
von **CHURU**  
erscheint zum Thema

Handwerk  
& Dienstleistung



Die nächste Ausgabe erscheint  
am 31. Juli 2015

Anzeigenschluss 10. Juli 2015

### IMPRESSUM

Herausgeber Idee und los GmbH  
Auflage 35.100 Stück

Anzeigenannahme und Vertrieb  
Ruthild Schrepfer  
Fon 0 91 32 / 73 45 32  
Fon 0171 / 5 42 62 78  
info@churu.de

Redaktion  
Joachim Dorweiler, Ursula Dorweiler, Sabine Hanisch,  
Christian Kindler, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Inge-  
borg Peter, Birgit Reiners-Kursawe, Ruthild Schrepfer,  
Wolfgang Schrepfer

Text  
Joachim Dorweiler, Sabine Hanisch, Christian Kindler,  
Birgit Reiners-Kursawe, Ingeborg Peter, Ruthild Schrepfer,  
Wolfgang Schrepfer

Bildnachweis  
Elke Bertram, Christian Kindler, Elke Kindler, Fotolia,  
Rainer Krugmann, Birgit Reiners-Kursawe

Titelbild  
Elke Kindler

Satz- und Druckvorbereitung  
Krugmann Werbeagentur

Druck  
Louis Hofmann Druck & Verlagshaus GmbH & Co. KG  
Druckberatung Mario Wallrath Fon 0172 / 810 27 91

Verteilung  
KINDLER GmbH

Facebook/Internet  
Christian Kindler, Stefan Müller

Redaktionsanschrift  
Hintere Gasse 11,  
91074 Herzogenaurach  
Fon 0 91 32 / 73 45 32  
Fax 0 91 32 / 73 45 33  
info@churu.de  
www.churu.de  
www.facebook.com/churu.de  
Jahres-Abo (11 Ausgaben) 30,- €

Bitte beachten Sie die Beilagen  
unserer Partnerfirmen:

Teilbeilage:



CHURU erscheint in folgenden Regionen inkl. der jeweiligen Ortsteile:  
Aurachtal, Emskirchen, Erlangen (Dechendorf, Häusling, Kosbach, Neuses, Steudach und Teilgebiet von Büchenbach), Großenseebach, Hagenbüchach, Hemhofen inkl. Zeckern, Hessdorf, Herzogenaurach, Neuhaus bei Adelsdorf, Röttenbach, Tuchenbach, Obermichelbach, Oberreichenbach, Puschendorf, Veitsbronn, Weisendorf und Wilhelmsdorf

Auslage zusätzlich in den Landratsämtern  
Erlangen-Höchstadt und Neustadt/Aisch-Bad Windsheim und in den Stadtverwaltungen von  
Erlangen, Höchstadt/Aisch und Neustadt/Aisch,  
Tankstelle am Karplenkreisler Höchststadt, Pillenstein  
Fürth, KIESER-Training Erlangen und Erlanger  
Tourismus und Marketingverein



## Wir lieben die Natur und unsere Kunden!

Erleben Sie unsere Gartenwelt mit:

- **Blumen** und **Pflanzen** für Haus und Garten
- Gärtnerqualität aus **eigener Produktion** – robust und blühfreudig
- Kreativer **Floristik** für alle Gelegenheiten
- Kreativen Ideen und **Accessoires** für schönes Wohnen
- Modernen und klassischen **Gartenmöbel**
- **Kompetenter Beratung** durch unsere freundlichen **Pflanzenprofis**

## Wir freuen uns auf Sie!



Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof · Tel.: 09 11/9 77 22 - 0  
 Mo. – Fr.: 8.30 – 19.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 17.00 Uhr  
[www.gartenwelt-dauchenbeck.de](http://www.gartenwelt-dauchenbeck.de)



Gartenwelt  
**Dauchenbeck**

Werkstatt-Termin unter:  
 09131 794-155



## Ich bin auf Urlaub eingestellt. Mein Mercedes auch.

Genießen Sie Urlaubsstimmung, schon bevor Sie in den Sommer starten: mit unseren aktuellen Angeboten. Zur Sicherheit und für Ihren Komfort bieten wir Ihnen eine gründliche Reise-Durchsicht, Service-Leistungen und Produkte für Ihre Bremsen sowie praktisches Original-Zubehör. Und das besonders günstig. Gerne beraten wir Sie dazu auch persönlich und wünschen Ihnen eine entspannte Reisezeit. **Das Beste für mich. Mein Service.**

### Klimaanlagen-Reinigung

Wir reinigen Ihre Klimaanlage mit einem vom Deutschen Allergie- und Asthmabund preisgekrönten Verfahren. Gerüche und bakterielle Verunreinigungen werden rückstandsfrei beseitigt. Für ein gutes Klima im Innenraum!

nur € 39,-

### Reise-Durchsicht

Wir überprüfen sorgfältig z. B. Bremsanlage, Wischerblätter, Außenbeleuchtung, den Stand von Motorenöl, Kühlmittel und Bremsmittel, Räder und Fahrzeugunterseite. Damit Sie und Ihr Mercedes sicher auf die Reise eingestellt sind.

nur € 19,90



Mercedes-Benz

# Pickel

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart  
 Partner vor Ort: Autohaus Pickel GmbH & Co. KG, Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung, Frauenaauracher Straße 95, 91056 Erlangen, Tel. 09131 794-0  
[www.autohaus-pickel.de](http://www.autohaus-pickel.de) | [www.facebook.com/autohaus.pickel](https://www.facebook.com/autohaus.pickel)